

## บรรณานุกรม

ภาษาไทย

กานตา ณ ถลาง. วิธีสอนภาษาอังกฤษกับหลักจิตวิทยา. พระนคร: วิทยาลัยวิชาการศึกษา, 2514.

จักรกฤษณ์ นาคะรัต. "สู้ก็ไม่ได้ ถอยก็ไม่ได้," ศูนย์ศึกษา, 18 (ตุลาคม - ธันวาคม, 2515), 41 - 43.

นพคุณ ทองใหญ่ ณ ออยุธยา. "Let's Face Reality," รายงานการสัมมนาหัวหน้าแผนกวิชาเรื่องการพัฒนาการศึกษาของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 12 - 14 สิงหาคม 2514, พระนคร: สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, 2514, 184 - 188.

บุญเหลือ เทพยสุวรรณ, ม.ล. รวบรวมบทความเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษา-ศูนย์ภาษาอังกฤษของโครงการพัฒนามหาวิทยาลัย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์สำนักทำเนียบนายกรัฐมนตรี, 2513.

ประทุม ศรีรักษา. "การวิเคราะห์คำศัพท์และแบบประโยคในหนังสืออ่านนอกเวลาเรื่อง The Prisoner of Zenda ฉบับ Simplified สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5." ปริญาทิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2518. (อัครสำเนา).

พรพนี สาคริก. "ข้อคิดในเรื่องการสอนภาษาอังกฤษในชั้นประถมปลาย," วารสารครูศาสตร์, (มิถุนายน-กันยายน, 2514), 53 - 82.

มลิวัลย์ ภักดิ์ประไพ. "ความถี่ของคำศัพท์จากหนังสืออ่านในเวลาวิชาภาษาอังกฤษ  
โรงเรียนมัธยมแบบประสม มัธยมศึกษาตอนต้น." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต  
แผนกวิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519. (อัครสำเนา).

มธุลี สีตบุตร. "การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาอังกฤษ ชุด English for Thai  
Students ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นตามหลักภาษาศาสตร์และหลักจิตวิทยาการ  
เรียนรู้." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร,  
2514. (อัครสำเนา).

รำไพ กาวเรือง. "การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาอังกฤษที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนด  
ให้เรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ปีการศึกษา 2511." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต  
คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2511. (อัครสำเนา).

วรรณะ ประสงค์ธรรม. "การวิเคราะห์หนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษที่กระทรวงศึกษา-  
ธิการกำหนดให้เรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต  
แผนกวิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2511. (อัครสำเนา).

วิทยา จีระเชชากุล. "การวิเคราะห์คำศัพท์และแบบประโยคในหนังสืออ่านนอกเวลา  
ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 เรื่อง Rebecca ฉบับ Simplified" วิทยานิพนธ์การ-  
ศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2517. (อัคร  
สำเนา).

สอางค์ คำเนินสวัสดิ์. "การวิเคราะห์แบบเรียนและหนังสืออ่านประกอบวิชาภาษาอังกฤษ  
ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นของโรงเรียนในจังหวัดพระนครและธนบุรี." วิทยานิพนธ์  
ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2512,  
(อัครสำเนา).

สมหวัง อ่องนาวา. "วิเคราะห์การเสนอศัพท์ในแบบเรียนภาษาอังกฤษชุด Oxford Progressive English for Adult Learners' Book One and Two ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร, 2516. (อัครสำเนา).

สุนีย์ สุขตระกูล. "การศึกษาโครงสร้างไวยากรณ์ของภาษาอังกฤษที่สอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2510. (อัครสำเนา).

ศึกษานินเทศก์, หน่วย. คู่มือสำหรับข้อทดสอบมาตรฐานวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ไวยากรณ์และรูปกริยา. พระนคร: กรมวิสามัญ, 2515. (อัครสำเนา).

อรสาคุณารีย์ จันทรสารทูล. "การสำรวจและการวิเคราะห์แบบเรียนและหนังสืออ่านประกอบในชั้นประถมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2510. (อัครสำเนา).

อรุณี พูลสวัสดิ์. "การวิเคราะห์แบบประโยคในหนังสือ A Direct Method English Course Book I ของ E.V. Gatenby สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1." ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร, 2514. (อัครสำเนา)

#### ภาษาอังกฤษ

Broughton, Geoffrey. "The Teacher and His Textbook," English Language Teaching, XXI(May, 1967), 262-266.

Finocchiaro Mary. English as a Second Language: From Theory to Practice. New York: Regents Publishing Company, 1964.

- Fries, Charles C. Teaching and Learning English as a Foreign Language. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1945.
- Kapili, Lily Vasquez. "Grammatical Features Identified by Sector Analysis: Their Use as Criteria for Determining the Suitability of English and American Poetry for Philippino Second-Language Learners," Dissertation Abstracts International, (January, 1971), 3533-A.
- Lee, John J. "Choosing and Using a Textbook," The Art of TESOL: Selected Articles from the English Forum, Part Two, (Washington D.C., 1975), pp. 364-365.
- Reid, Charlotte. "Evaluation of English Texts," RELC Journal, (June, 1970), 143-148.
- Robin, Kenneth. English Teaching in South East Asia. London: Evans Bros., 1960.
- Romero, Ruth Metcalf. "What Textbooks Shall We Use?" The Art of TESOL: Selected Articles from the English Forum, Part Two, (Washington D.C., 1975), pp. 362-363.
- Slager, William R. "Creating Contexts for Language Practice," TESOL Quarterly, VII(March, 1973), 35-50.

Stevick, Earl W. "Teaching and Learning a Foreign Language,"  
Teaching and Learning English: Selected and Simplified  
Readings, Raja T. Nasr. ed., London: Longman Group  
Limited, 1972. pp. 1-6.

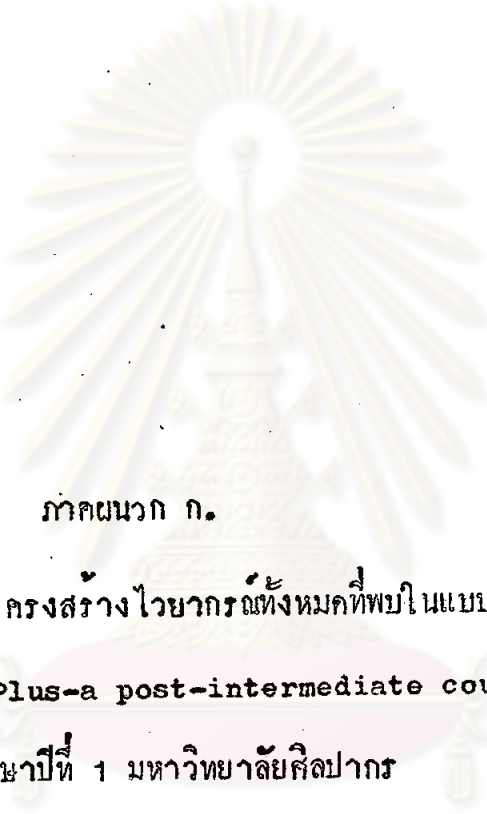
Tucker, C. Allen. "Evaluating Beginning Textbooks," The Art of  
TESOL: Selected Articles from the English Forum, Part Two  
(Washington D.C., 1975), pp. 355-361.

UNESCO. Curriculum, Methods of Teaching, Evaluation and Text-  
books in Primary Schools in Asia. Bangkok: Unesco  
Regional Office for Education in Asia, 1966.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก.

ตัวอย่างประโยคของโครงสร้าง ไวยากรณ์ทั้งหมดที่พบในแบบเรียน

Kernel Lessons Plus-a post-intermediate course

ของนักศึกษาปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากร

ศูนย์วิจัยทรัพยากร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ตัวอย่างประโยค

### 1. Tenses

#### 1.1 present tense

##### 1.1.1 present simp.

He does this every day.

He often suffers from headaches.

##### 1.1.2 present cont.

He believes that most of our cities are dying.

She is organising a protest march.

##### 1.1.3 present perf.

She hasn't got any experience in television.

The rocket has just taken off.

##### 1.1.4 present perf. cont.

Scientists have been sending spacecraft there for several years now.

Ever since he did that, people have been asking the same question: "Is there life on Mars?"

#### 1.2 past simp.

##### 1.2.1 past simp.

I lived in France for a time.

David picked up the phone.

##### 1.2.2 past perf.

Her name was Isabel and he had met her only the day before.

It seemed she had got the job after all.



## 1.2.3 past cont.

She was smiling at the young man.

His flight was already being called over the loud-speakers.

## 1.2.4 past simp. &amp; past cont.

He felt pain in his ankle while he was lying in the snow.

The passengers were having a good time when the ship struck an iceberg.

## 1.3 future tense

## 1.3.1 future perf.

The population of the world will have doubled in 100 years' time.

Life will certainly have become far more mechanised.

## 1.3.2 future cont.

We will be living in little boxes and eating artificial food.

Will you be typing them when I got back ?

2. Verb Forms

## 2.1 passive

The land can be improved.

Help should be given.

## 2.2 auxiliaries

How much should it cost?

"I may be able to save it," said the dentist.

## 2.3 phrasal verbs

But in spite of the pain he had put it off.

Let's go into the problems deeply.

2.4 to { seem  
appear } + 3 forms  
happen of infinitives

The train seem to be leaving now.

Do you happen to have seen the audience figures lately?

## 2.5 verb + v-ing

She tried to avoid getting into a conversation.

I can't stand working in offices or in factories.

## 2.6 verb + to-inf.

They managed to find an empty place in the forest.

I can't even afford to have my old ones cleaned.

## 2.7 verb + obj. + inf.

They say you must let children learn and discover things by themselves.

They made them memorise all sort of things.

## 2.8 verb of feeling.

He was one of those boring types that go on talking even if nobody is interested.

## 2.9 verbs that can change their meaning.

He thought about the offer. (= to give attention to)

He thought it was a good offer. (= verb of opinion)

## 2.10 linking verb + adj.

He looked very angry.

I feel awful.

## 2.11 to suppose (= not sure).

I don't suppose you know how much it is?

I suppose the most obvious one is that people are simply loosing confidence in money.

2.12 verb + obj. +  $\left\{ \begin{array}{l} \text{to-inf. or inf.} \\ \text{past perf.} \end{array} \right.$ 

She wanted the spark plug cleaned.

I had new spark plugs put in only a few months ago.

## 2.13 non-cont. verbs.

Wilson believes her.

She wants one with the E.B.C.

## 2.14 verb + ind. obj. + di. obj.

Give us more money.

Housewives are always given a bad deal.

2.15 verb + ofj. +  $\left\{ \begin{array}{l} \text{inf} \\ \text{v-ing} \\ \text{past part.} \end{array} \right.$ 

Just then he heard Isabel laughing on the terrace.

And did you see this man signalling?

2.16 to  $\left\{ \begin{array}{l} \text{tell} \\ \text{show} \end{array} \right.$  + obj + wh- + to-inf.

Would you like me to tell you how to become strong and manly?

2.17 verb + obj. + to-inf.

She told the mechanic not to do any extra work.

### • 3. Sentence Patterns

3.1 information questions.

Why don't you come?

What number did you want?

3.2 relative clauses.

Those are people who have arranged a package holiday.

That's where I stay, too.

3.3 conditional.

If I were you, I'd tell my fiance about all this immediately.

If the accident had happened a minute before, the man would have killed someone.

3.4 indirect speech.

She asked how far away Marble Arch was.

I've just told you that I love you.

3.5 tag questions.

I haven't broken it, have I?

Well, then I'll bring them back after my coffee break, shall I?

3.6 clause → phrase.

They didn't go out. The weather was bad. → They didn't go out because of the bad weather.

## 3.7 ellipse : so, neither.

David : Oh...hello... I tried to phone you just a moment ago!

Wilson : Really? So did I!

## 3.8 wish clauses.

I don't wish I were a man.

Sometimes I wish I'd never said she could go out to work.

## 3.9 wh-x-ever clauses

Whatever we do, she does as well.

Whenever we go out, he takes her along.

## 3.10 It's + adj. + (for sb.) + to do sth.

It's foolish for him to do that.

Today, many teachers wonder if it is possible to make children learn at all.

## 3.11 It's time + sb + did sth.

It's time we women went on strike, too.

4. Connectives

## 4.1 subordinators

I'll wait until you get back.

I'll get out as soon as it stops.

## 4.2 conjunctions

The process is going on even though you can't see it.

I had better have your name and address just in case I need them.

## 5. Prepositions

### 5.1 verb + prep. + prep. obj.

I hope you'll excuse me for being late.

Wilson apologised for being late.

## 6. Adjectives and Adverbs

### 6.1 comparative in adj. and adv.

It's getting harder and harder to get away from other people.

### 6.2 comparison of adj. and adv.

The land is too poor too farm.

In the poor part, a lot of people never get enough to eat.

## 7. Nouns

### 7.1 nouns without art.

They had to put up with noise, smoke and dirt.

We had made great progress in industry, science and medicine

### 7.2 wh-clause as subj. or obj.

What you said to me was interesting.

Linda got what she wanted.

### 7.3 nouns with definite art.

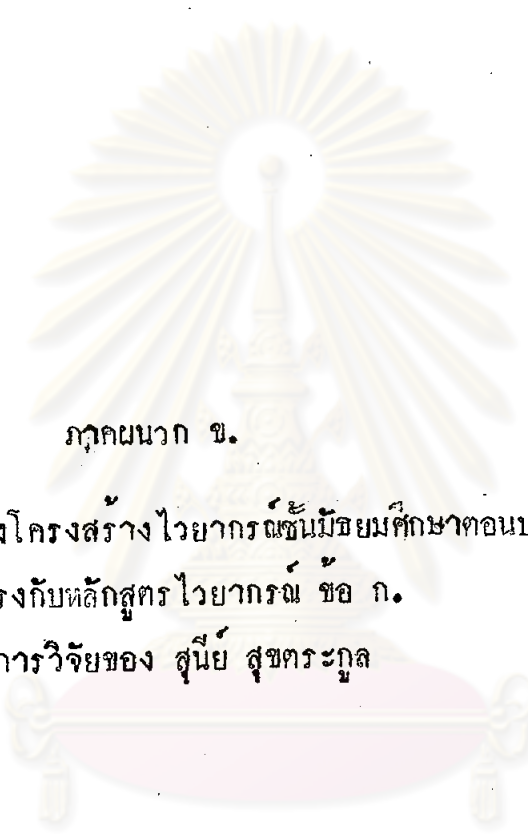
The car industry employs thousands of people.

Motorways eat into the countryside.

### 7.4 gerund as subj. or obj.

Having money does n't solve all your problems.

Working ten hours a day and more in a hospital isn't much fun.



ภคชนวก ข.

ตัวอย่างประโยคของโครงสร้างไวยากรณ์ชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

พวกที่ตรงกับหลักสูตรไวยากรณ์ ข้อ ก.

โดยการวิจัยของ สุนีย์ สุขตระกูล

ศูนย์วิจัยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ตัวอย่างประโยค

1. There is, there are, there was, there were (there isn't any, there aren't any)

There aren't any bags in the corner.

There is a typewriter on the desk.

2. This, that, these, those as determinatives and pronouns.

Is this the right way to do it?

Are those windows?

3. Articles in relation to singular, plural, mass, abstract and proper nouns.

He has only a little money.

Some of these glasses have beer in them.

4. Pronouns and their antecedents. "Mine, his, hers, its, ours, yours, theirs" in relation to the pattern "a... of ... mine"

Is all this money yours?

We are drinking our milk.

5. "It" as an impersonal pronoun.

It is in the shop that women exchange news.

It was easy to sew the button on.

6. Non-finites and their relation to finites and other kinds of words in sentences.

They were busy sowing seeds.

Do you like flying?



7. Meanings and uses of "shall, will, can, may, must, ought, could" that are found in the textbooks.

Abul Qasim would rather wear his clothes for ten years than buy new clothes.

Was John be able to do the work without help?

8. Active and passive voices of verbs frequently used and of those found in the textbooks.

Not a word was spoken.

The man was not caught.

9. Tenses in relation to "if" in all non-suppositional forms.

You could do it if you tried.

Unless it rains, we shall go into the country on Sunday.

10. Tenses in relation to conjunctions that present difficulty to Thai students.

The snow was so deep that the postman was an hour later.

There used to be a cinema in the town but now all the people have television sets.

11. Negations and interrogations and answering tag questions.

Where do you have lunch?

They don't sleep in the same bed, do they?

12. Direct and indirect requests, statements and questions (positive and negative).

She says she has no clothes to wear.

I asked whether he had brought the books.

13. Some, any, much, more, most, a little, a few as determinatives and pronouns.

None of them were broken.

Has she any pencils?

14. Prepositions and the patterns in which they occur which are frequently used- e.g. "in order to, because of, according to, in spite of, either...or, neither...nor."

The policy provides much or small according to the premiums they are paid.

Neither Tom nor Harry has much money.

15. "Either, neither" as determinatives and pronouns.

Roger didn't go to London yesterday. Neither did David.

16. Comparison of adjectives and adverbs e.g. too...to, enough ...to, as...as.

The boy is not strong enough to lift the table.

You weigh more less than I do.

17. Words that present difficulties to Thai students e.g. "like, though, even, who, whom, whose, that, which, when, where, why, how many, in their different uses.

The man (that) you saw in my office yesterday was Mr. Dunlop.

When he grew older he advised all young people to do this.

I saw Tom as I was coming here.

Nobody else knows where I'm going.

## ประวัติการศึกษา

ชื่อ

นางอมรรัตน์ วรกาญจนา

วุฒิการศึกษา

อักษรศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับ 2) สำเร็จ  
การศึกษาจากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ปีการศึกษา 2514

ตำแหน่งและสถานที่ทำงาน

อาจารย์โท ภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะอักษรศาสตร์  
มหาวิทยาลัยศิลปากร

ศูนย์วิจัยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย